

**EUROPA SPECIAAL REIZEN.nl**

SCHOOL- & GROEPSREIZEN OP MAAT

# BERLIJN

## Gastgezinnen



**EUROPA  
SPECIAAL  
REIZEN**

### Welkom bij uw Duitse gastgezin!

Wij wensen de Nederlandse gasten veel plezier tijdens hun verblijf bij hun Duitse gastfamilie. Om ervoor te zorgen dat het verblijf ook werkelijk geslaagd zal zijn en er vele positieve herinneringen mee terug naar Nederland genomen kunnen worden, willen we op een paar kleine dingen wijzen, die in Duitsland soms net iets anders zijn, dan men het thuis gewend is. Deze aanwijzingen dienen ertoe de gasten erop voor te bereiden, wat eventueel verwacht kan worden bij het verblijf in Duitsland.

Als je de gastfamilie voor het eerst ziet, geef je alle familieleden een hand, dat is in Nederland ook gebruikelijk en in Duitsland niet anders. Men maakt met elkaar kennis en het handen schudden wordt daarna pas bij het afscheid nemen weer gedaan, dus dat hoeft je niet bij iedere thuiskomst of iedere morgen na het opstaan te doen.

De Duitse familie verheugd zich op haar gast, maar spreekt uiteraard meestal geen Nederlands. Ze zijn dus zeer dankbaar, wanneer de gast moeite doet Duits te spreken, maar met Engels kun je meestal ook terecht.

Gastfamilies zijn geen professionele kamer-verhuurders. Ze ontvangen weliswaar een

tevoren door de betreffende districtsleiding bezocht, waarbij de kamer op geschiktheid werd geïnspecteerd.

De gast kan een logeerkamer verwachten, die hem/haar gedurende de tijd van het verblijf ter beschikking staat. Deze kamer is in vele gevallen een kinderkamer van de gastfamilie. De gast krijgt een leeg geruimde plaats voor kleding in de kast. Het is echter onbeleefd, andere kasten in de kamer of zelfs in de rest van de woning ongevraagd te openen. Wanneer je met de inrichting van de kamer niet tevreden bent en je zou daarin graag iets willen veranderen, meubels verplaatsen of iets dergelijks, vraag dan alsjeblieft de gastfamilie vooraf en niet achteraf. Ze zullen beslist graag – voor zover mogelijk – behulpzaam zijn.

In alle woningen zijn TV en Radio aanwezig. Mocht deze in de logeerkamer zelf ontbreken en je zou graag naar muziek willen luisteren of iets op TV willen zien, vraag dan de gastfamilie of dat kan. Zij zijn zeker bereid de radio of televisie aan te doen. Zet deze toestellen echter niet zelf aan of uit zonder voordien te vragen! Hetzelfde geldt natuurlijk voor de telefoon en computer (internetgebruik).

In Duitsland is het gebruikelijk de schoenen uit

## GASTFAMILIEN BERLIN

ONZE SUCCESFORMULE VOOR EEN EDUCATIEF EN BETAALBAAR VERBLIJF IN BERLIJN

kleine onkostenvergoeding voor het opnemen van een gast, maar gastvrijheid, tijd voor een gesprek nemen en interesse tonen voor het land van herkomst van de gast zijn eigenlijk onbetaalbaar. Men moet vooral ook bedenken, dat de familie ten behoeve van het verblijf van de gast rekening met hem of haar houdt, terwijl de organisatie van het normale dagelijkse leven (werk of school) gewoon doorgaat.

Onze Duitse gastfamilies komen uit alle sociale lagen van de samenleving, van arbeidersgezin tot academici. De woningen verschillen dan ook van een kleine gezellige woning of een flatwoning tot een groot vrijstaand huis met zwembad.

De gastfamilies vormen een dwarsdoorsnede van de Duitse bevolking. Men kan dus niet verwachten uitsluitend in gastfamilies met een vrijstaand huis ondergebracht te worden.

Iedere familie op zich is het waard nader te leren kennen. Jij hebt ervoor gekozen op deze manier andere mensen te ontmoeten en zo iets meer over Duitsland en zijn bewoners te ervaren. Alle gastfamilies zijn overigens van

te trekken, zodra men de woning betreedt. Binnenshuis draagt men sloffen, slippers of pantoffels, maar in ieder geval schoeisel dat niet ook buiten op straat wordt gedragen. Denk daar alsjeblieft aan bij het pakken van je koffer!

De badkamer moet veelal met de hele familie worden gedeeld en daarom wordt dikwijls 's avonds afgesproken, wie wanneer de volgende ochtend de badkamer kan gebruiken. Hou je alsjeblieft aan die afspraken en neem 's morgens de badkamer niet in beslag voor een uitgebreid bad terwijl de kinderen van de gastfamilie zich klaar moeten maken voor school en de ouders voor hun werk. Bovendien moet je eraan denken, dat je zelf 's ochtends op tijd bent voor de bus. Laat de badkamer zo achter zoals je deze ook aangetroffen hebt. De gastvrouw is immers geen poetsvrouw!

Na het gebruik van het toilet is het in Duitsland gebruikelijk de deksel niet open te laten staan, maar dicht te doen. Dit zijn wij niet gewend, maar als je erin slaagt tijdens je verblijf daaraan te denken, dan zal je daarmee een goeie indruk bij je gastfamilie maken.



## EUROPA SPECIAAL REIZEN

De Duitse huizen hebben meestal een volledige kelderverdieping. Deze geldt veelal tevens als woonruimte. Vaak bevindt zich de logeerkamer in die kelderruimte (het zgn. "Untergeschoß"). Je moet je hierdoor niet minderwaardig behandeld voelen, want de kelderverdieping voldoet aan de normale woonstandaard. Het betekent juist, dat je daar meestal meer privacy geniet en meer rust zult hebben, terwijl je indien gewenst verder toch deel kunt nemen aan het familieleven.

Mocht je je eigen familie in Nederland even willen bellen, om bijvoorbeeld te laten weten, dat je goed op het gastadres in Berlijn bent aangekomen, dan zal de gastfamilie zeker hun telefoon ter beschikking stellen. Belangrijk is dan wel dat je inderdaad kort telefoneert. Voor langere gesprekken moet je met je eigen mobiel bellen of thuis het telefoonnummer van de gastfamilie doorgeven, zodat zij jou vanuit Nederland terug kunnen bellen. Het internationale toegangsnummer voor Berlijn is: +49 30 - .....  
Vanuit Berlijn naar Nederland moet je eerst +31 kiezen en dan het vaste of mobiele nummer zonder nul ervoor.

De gastfamilie doet z'n best aan de smaak van de gast tegemoet te komen. Als je het op tijd

cornflakes met melk of yoghurt of soms een ei worden gegeten. Er wordt toastbrood, gesneden brood of broodjes aangeboden. Als je iets bijzonder lekker vond, zeg het dan gerust, dan kan de gastfamilie er misschien voor zorgen, dat het er de volgende keer ook weer is.

Soms bereiden de gastfamilies de lunchpakketten voor de gasten voor. Over het algemeen zit daar dan brood met vleeswaren, kaas of iets zoets in en krijg je wat te drinken mee. Mocht er in of bij het pakket iets zitten, wat je helemaal niet lekker vindt, zeg dat dan meteen, want anders krijg je het de volgende dag eventueel weer mee. Geef ook aan of, wat jou betreft, de hoeveelheid in orde was – iedere gast is weer anders: de één eet wat meer, de ander wat minder.

Een andere mogelijkheid is, dat de gastfamilie alle benodigdheden voor een lunchpakket op de ontbijttafel klaar zet, zodat je zelf precies kunt uitzoeken wat je graag te eten en drinken wilt meenemen en hoe je je lunchpakket samenstelt.

Wanneer je 's avonds terugkomt bij de gastfamilie, dan krijg je een warme maaltijd. Dat kan met soep of een voorafje beginnen, maar dat is niet altijd het geval. De Duitse

# GASTFAMILIEN BERLIN

## ONZE SUCCESFORMULE VOOR EEN EDUCATIEF EN BETAALBAAR VERBLIJF IN BERLIJN

laat weten, zullen ze het menu zoveel mogelijk aan jouw wensen aanpassen. Wanneer het eten je gesmaakt heeft, is het dus aardig als je dat de kok ook laat weten.

Mocht je een allergie hebben of je moet een speciaal dieet volgen, als je vegetariër bent of geen varkens- of rundvlees eet, geef dit dan zo snel mogelijk aan de organisatie door. Op de avond van aankomst bij de gastfamilie, is het eten namelijk al voorbereid, zodat het dan te laat is om nog speciale eetwensen aan te geven.

Wij vragen er echter uw begrip voor, dat de gezinnen geen mogelijkheden hebben en de verantwoording kunnen nemen om specifieke diëten te verzorgen.

Bij de familie krijg je iedere dag een ontbijt, een lunchpakket en 's avonds een warme maaltijd. Het Duitse ontbijt verschilt niet wezenlijk van het Nederlandse, behalve dat de consistentie van het brood steviger is (van het Duitse brood raak je dus sneller verzadigd). Ook in Duitsland kun je gewoon brood met vleeswaren, kaas, jam en/of honing verwachten; verder kan er

keuken kent, eigenlijk net als de Nederlandse, doorgaans geen 6 gangen menu tijdens een normale werkweek. Over het algemeen is er een hoofdgerecht en dan vaak nog een toetje. Als er 's avonds „alleen maar soep“ gegeten wordt, dan weet je in het vervolg dat dit geen soep, maar de zogeheten "deutschen Eintopf" is. Dit is een volwaardige maaltijd, waarbij groente, vlees en aardappelen of pasta samen in één pan worden gekookt. Het is dus ook niet zo dun als soep. Voor alle maaltijden geldt, dat de kok zich natuurlijk verheugd over ieder compliment, dat je maakt. Maar dat is thuis ook niet anders, toch?

De tafel zal al gedekt zijn, wanneer je 's avonds bij de gastfamilie terugkomt. Als je klaar bent met eten, is het aardig wanneer je even helpt met het opruimen van de spullen. Je laat hiermee tevens zien, dat je je als een deel van de familie voelt en je eveneens bereid bent om een paar kleine huishoudelijke taken op je te nemen. Ook ben je dan sneller minder vreemd in de familie, waardoor het voor jezelf gezelliger wordt.  
Soms zal het zo zijn dat je zonder de familie



## EUROPA SPECIAAL REIZEN

eet, niet uit desinteresse, maar omdat de Duitse families vroeg naar school en werk gaan, komen ze ook vroeger weer naar huis en eten dan. Bovendien gaan ze niet te laat slapen, omdat ze de volgende dag weer vroeg op moeten.

Niet alle families kunnen het dus zo regelen, dat er 's avonds met z'n allen samen gegeten wordt, vooral ook omdat jij als gast met een vol programma vaak pas tussen 18:30 en 19:30 uur weer thuiskomt. Er zal echter altijd wel iemand zijn die bij je aan tafel komt zitten, om even met je te praten en te horen wat je overdag allemaal hebt gedaan en hebt beleefd.

Mocht de streek van Nederland, waar jij vandaan komt, bekend staan om een bijzondere specialiteit (koekjes, kaas, snoep, drank of iets dergelijks), dan doe je de gastfamilie een groot plezier dit als klein cadeautje mee te brengen, bovendien leren ze dan meteen een stukje Nederland kennen.

**WiFi:** in Duitsland wordt het illegaal downloaden streng gecontroleerd en worden er hoge boetes gegeven. Diverse gastgezinnen hebben al hoge boetes gekregen, als gevolg van het illegaal downloaden door scholieren die in het gastgezin verbleven en gebruikmaakten van

Voor alle duidelijkheid: al deze aanwijzingen zijn geen gedragsregels, maar wel tips om het dagelijkse leven aangenamer vorm te geven of eventuele misverstanden te voorkomen.

Wij verheugen ons op je komst en wensen je een interessant en plezierig verblijf in Duitsland!

### Ausgangsregelung nach deutschem Jugendschutzgesetz ohne Begleitung Erwachsener:

■ 14 Jahre	nicht gestattet
■ 15 Jahre	bis 20h00
■ 16 Jahre	bis 21h00
■ Ab 17 Jahre	bis 22h00

**Bei Missbrauch von Alkohol und Drogen wird der Aufenthalt in der Gastfamilie auf Kosten der Schüler sofort abgebrochen, ebenso bei Diebstahl ist der Aufenthalt sofort abzubrechen**

# GASTFAMILIEN BERLIN

ONZE SUCCESFORMULE VOOR EEN EDUCATIEF EN BETAALBAAR VERBLIJF IN BERLIJN

WiFi van het gastgezin. De gastgezinnen zullen daarom geen WiFi-wachtwoorden aan hun gasten geven. Wij adviseren u uw leerlingen te informeren, dat illegaal downloaden tot hoge boeten kan leiden!

Tot slot willen we nog op een cultureel verschil tussen Duitsland en Nederland wijzen: het is in Duitsland niet gebruikelijk, dat mensen, die elkaar niet goed kennen of die in een werksituatie met elkaar verkeren, elkaar tutoyeren. Als je Duits spreekt moet je in eerste instantie altijd de beleefdheidsvorm (Sie/Ihnen) gebruiken, totdat men het „du“ aanbiedt. Omgekeerd vinden wij het merkwaardig wanneer duidelijk jeugdige(r) mensen met „U“ worden aangesproken, mocht de Duitse gastfamilie dat bij jou doen, dan heeft dat dus met dit verschil in omgangsvormen te maken (als er Engels gesproken wordt, valt deze problematiek weg).

Dit zijn slechts kleine verschillen tussen deze landen, maar als je ze kent, kun je makkelijk misverstanden verhinderen.

**Wijzigingen voorbehouden.**

